

COMPACT KVM SWITCH USER MANUAL

MODELS 151252 & 151269

ENGLISH
DEUTSCH
ESPAÑOL
FRANÇAIS
POLSKI
ITALIANO



Model 151252:
2-Port



Model 151269:
4-Port


MANHATTAN™

MAN-151252/151269-UM-ML1-1111-05-0

Thank you for purchasing the MANHATTAN® Compact KVM Switch, Model 151252 (2-Port) or 151269 (4-Port). For specifications, go to www.manhattan-products.com.

CONNECTIONS

1. Make sure all devices are turned off.
2. Connect the shared keyboard, mouse, monitor and, if used, speaker set and microphone to the switch (2-port example below).
3. Connect each of the computers to the KVM switch, using the included cables.
4. Turn the power on to each of the connected computers one at a time.

The KVM switch receives power when you connect it to a PC and then turn on the PC. The keyboard and mouse will be recognized, and you can begin operating the switch.

OPERATION

Press any button (PC1-2 or PC1-4 on the top panel) to select the corresponding port and manage/control the connected device (host) through the switch. The LED next to each button lights to indicate your selection. **NOTE:** Only one connected device can be managed at a time through the switch.

Hotkey options on your keyboard allow you to select a port on the switch remotely — convenient when the switch is out of reach.

- Tap <Left CTRL> or <Right CTRL>: Switch to the next or previous port in sequence.
- Tap <Shift>: Scan through ports in 5-second intervals; tap the space bar to stop.
- Press <1> and <2> together to reset the switch if the mouse or keyboard is temporarily unplugged.



Vielen Dank für den Kauf des MANHATTAN® Kompakt-KVM-Switches, Modell 151252 (2-Port) oder 151269 (4-Port). Spezifikationen finden Sie auf www.manhattan-products.com.

ANSCHLÜSSE

1. Stellen Sie sicher, dass alle Geräte ausgeschaltet sind.
2. Schließen Sie gemeinsam genutzte Tastatur, Maus, Monitor und ggf. Lautsprecher-Set und Mikrofon an den Switch an (siehe unten stehendes Beispiel am 2-Port-Modell).
3. Schließen Sie jeden Computer über die beiliegenden Kabel an den Switch an.
4. Schalten Sie die angeschlossenen Computer nacheinander ein.

Der KVM-Switch nimmt Strom auf sobald Sie ihn an einen PC anschließen und diesen einschalten. Die Tastatur und Maus werden erkannt und der Switch ist betriebsbereit.

VERWENDUNG

Drücken Sie eine Taste (PC1-2 oder PC1-4 auf der Oberseite), um den entsprechenden Port auszuwählen und das angeschlossene Gerät (Host) über den Switch zu steuern. Die LED neben jeder Taste leuchtet, um Ihre Auswahl anzuzeigen **HINWEIS:** Es kann immer nur ein Gerät gleichzeitig über den Switch gesteuert werden.

Hotkeys auf Ihrer Tastatur lassen Sie einen Port des Switches per Fernzugriff auswählen — praktisch wenn der Switch gerade außer Reichweite ist:

- <STRG links> oder <STRG rechts>: Umschalten zum nächsten oder vorherigen Port.
- <Shift>: Scannen aller Ports in 5-Sek.-Abständen; Leertaste zum Anhalten.
- <1> und <2> gleichzeitig, um den Switch zurückzusetzen, falls Maus oder Tastatur zeitweise getrennt wurden.



Gracias por comprar el Switch KVM Compacto de MANHATTAN®, Modelo 151252 (2 Puertos) ó 151269 (4 Puertos). Para más especificaciones visite www.manhattan-products.com.

CONEXIONES

1. Asegúrese de que todos los dispositivos están apagados.
2. Conecte los dispositivos a compartir tal como el teclado, ratón y monitor, así como bocinas y micrófono al switch (por ejemplo el de 2 puertos).
3. Conecte cada computadora al switch KVM, usando los cables incluidos.
4. Encienda las computadoras conectadas, una a la vez.

El switch recibe energía cuando se conecta a la PC y esta se enciende. El teclado y ratón serán reconocidos, y podrá controlar el switch..

MODO DE OPERACIÓN

Presione cualquier botón (PC1-2 ó PC1-4 en la parte superior del panel) para seleccionar el puerto correspondiente y administrar/controlar el dispositivo conectado (host) a través del switch. **NOTA:** Solo un dispositivo conectado puede ser manipulado a la vez por el switch. Las funciones rápidas en su teclado le permiten seleccionar un puerto en el switch de manera remota. — es conveniente cuando el switch está fuera de alcance.

- Presione <Ctrl izquierdo> o <Ctrl Derecho> para cambiar de puerto en el switch. Cambia al anterior o siguiente en secuencia.
- Presione <Shift>: Escanea los puertos en intervalos de 5 segundos; presione la barra espaciadora para terminar.
- Presione <1> y <2> a la vez para reiniciar el switch si el ratón o teclado se bloquean.



Merci d'avoir acheté le Commutateur KVM compact MANHATTAN®, modèle 151252 (2 ports) ou 151269 (4 ports). Vous trouvez les spécifications sur www.manhattan-products.com.

CONNEXIONS

1. Vérifiez que tous les dispositifs sont éteints.
2. Connectez les dispositifs partagés (clavier, souris, écran) et haut-parleurs et microphones au commutateur (cf. exemple à 2 ports ci-dessous).
3. Connectez chaque PC au commutateur KVM en utilisant les cordons inclus.
4. Démarrez les PC connectés un à un.

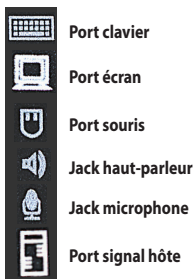
Le commutateur KVM est alimenté dès que vous le connectez à un PC et démarrez le PC. Le clavier et la souris sont détectés et le commutateur est prêt à l'emploi.

EMPLOI

Pressez un bouton (PC1-2 ou PC1-4) pour sélectionner le port respectif et gérer/contrôler le dispositif connecté (hôte) via le commutateur. La DEL à côté de chaque bouton s'allume pour afficher votre sélection. **REMARQUE:** Seulement un dispositif peut être géré via le commutateur en même temps.

Des raccourcis sur votre clavier vous permettent de sélectionner un port sur le commutateur à distance — pratique quand le commutateur est hors de portée.

- <CTRL gauche> ou <CTRL droite>: Commuter au port suivant en séquence.
- <Maj>: Balayage des ports avec des intervalles à 5 secondes; pressez la barre d'espace pour arrêter.
- Pressez <1> et <2> en même temps pour un reset si la souris ou le clavier étaient déconnectés temporairement.



Dziękujemy za zakup Kompaktowego Przełącznika KVM MANHATTAN®, model 151252 (2-portowy) lub model 151269 (4-portowy). Specyfikacja techniczna produktu dostępna jest na stronie www.manhattan-products.com.

PODŁĄCZENIE

1. Upewnij się, że wszystkie urządzenia są wyłączone.
2. Podłącz do przełącznika współdzieloną klawiaturę, mysz, monitor oraz jeśli zachodzi taka potrzeba głośniki i mikrofon.
3. Używając dołączonych kabli zintegrowanych podłącz komputery do przełącznika.
4. Włącz wszystkie podłączone komputery.

Przełącznik zostanie zasilony po podłączeniu i włączeniu komputera. Po rozpoznaniu przez system operacyjny klawiatury oraz myszy przełącznik będzie gotowy do pracy.

OBSŁUGA

Wciśnij dowolny przycisk (PC1-2 lub PC1-4 na górnym panelu przełącznika), aby wybrać odpowiedni port i rozpocząć zarządzanie / sterowanie urządzeniem podłączonym do przełącznika. Wybór portu sygnalizowany jest diodami przy przyciskach. **UWAGA:** W tym samym czasie zarządzane może być tylko jedno urządzenie podłączone do przełącznika. Opcja Hotkey pozwala na zdalny wybór portu przełącznika zapewniając wygodę, gdy przełącznik jest poza zasięgiem.

- <Lewy CTRL> lub <Prawy CTRL>: Przejście do poprzedniego lub następnego portu w sekwencji.
- <SHIFT>: Skanowanie portów w 5-sekundowych odstępach; <SPACJA>: Wyjście z trybu skanowania.
- <1> oraz <2> (jednocześnie): Restart przełącznika.



Grazie per aver scelto il KVM Switch compatto MANHATTAN®, Modello 151252 (2-Porte) o 151269 (4-Porte). Per ulteriori informazioni, visitate il sito www.manhattan-products.com.

COLLEGAMENTI

1. Assicurarsi che tutte le periferiche siano spente.
2. Collegare la tastiera, il mouse, il monitor condivisi e, se utilizzati, la coppia di speaker e il microfono allo switch (sotto esempio di uno switch 2 porte).
3. Collegare ciascuno dei computer al KVM switch, utilizzando i cavi inclusi.
4. Accendere uno per uno ciascuno dei computer connessi.

Il KVM switch riceve l'alimentazione quando viene collegato al PC e quando quest'ultimo viene acceso. La tastiera e il mouse verranno riconosciuti e potrete comunicare ad utilizzare il KVM.

FUNZIONAMENTO

Premere un tasto (PC1-2 o PC1-4 sulla parte superiore dello switch) per selezionare la porta corrispondente e per gestire/controllare la periferica collegata (host) attraverso lo switch. Il LED vicino a ciascun pulsante si illumina ad indicare la selezione. **NOTA:** Attraverso lo switch può essere gestita solo una periferica alla volta.

Le opzioni hotkey sulla tastiera vi permettono di selezionare una porta sullo switch in modo remoto – soluzione conveniente quando lo switch è fuori dalla propria portata.

- Premere <CTRL sinistro/destro>: Sposta sulla successiva o precedente porta in sequenza.
- Premere <Shift>: Scansione attraverso le porte con intervalli di 5-secondi; premere la barra spaziatrice per interrompere.
- Premere <1> e <2> insieme per resettare lo switch se il mouse o la tastiera sono temporaneamente scollegati.



WASTE ELECTRICAL & ELECTRONIC EQUIPMENT

Disposal of Electric and Electronic Equipment

(applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

ENGLISH

This symbol on the product or its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead, it should be taken to an applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences to the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. If your equipment contains easily removable batteries or accumulators, dispose of these separately according to your local requirements. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased this product. *In countries outside of the EU:* If you wish to discard this product, contact your local authorities and ask for the correct manner of disposal.



DEUTSCH

Dieses auf dem Produkt oder der Verpackung angebrachte Symbol zeigt an, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. In Übereinstimmung mit der Richtlinie 2002/96/EG des Europäischen Parlaments und des Rates über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) darf dieses Elektrogerät nicht im normalen Hausmüll oder dem Gelben Sack entsorgt werden. Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, bringen Sie es bitte zur Verkaufsstelle zurück oder zum Recycling-Sammelpunkt Ihrer Gemeinde.

ESPAÑOL

Este símbolo en el producto o su embalaje indica que el producto no debe tratarse como residuo doméstico. De conformidad con la Directiva 2002/96/CE de la UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), este producto eléctrico no puede desecharse con el resto de residuos no clasificados. Deshágase de este producto devolviéndolo a su punto de venta o a un punto de recolección municipal para su reciclaje.

FRANÇAIS

Ce symbole sur le produit ou son emballage signifie que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Conformément à la Directive 2002/96/EC sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce produit électrique ne doit en aucun cas être mis au rebut sous forme de déchet municipal non trié. Veuillez vous débarrasser de ce produit en le renvoyant à son point de vente ou au point de ramassage local dans votre municipalité, à des fins de recyclage.

ITALIANO

Questo simbolo sui prodotto o sulla relativa confezione indica che il prodotto non va trattato come un rifiuto domestico. In ottemperanza alla Direttiva UE 2002/96/EC sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), questa prodotto elettrico non deve essere smaltito come rifiuto municipale misto. Si prega di smaltire il prodotto riportandolo al punto vendita o al punto di raccolta municipale locale per un opportuno riciclaggio.

POLSKI

Jeśli na produkcie lub jego opakowaniu umieszczono ten symbol, wówczas w czasie utylizacji nie wolno wyrzucać tego produktu wraz z odpadami komunalnymi. Zgodnie z Dyrektywą Nr 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE), niniejszego produktu elektrycznego nie wolno usuwać jako nie posortowanego odpadu komunalnego. Prosimy o usunięcie niniejszego produktu poprzez jego zwrot do punktu zakupu lub oddanie do miejscowego komunalnego punktu zbiórki odpadów przeznaczonych do recyklingu.

WARRANTY INFORMATION

ENGLISH — For warranty information, go to www.manhattan-products.com/warranty.

DEUTSCH — Garantieinformationen finden Sie unter www.manhattan-products.com/warranty.

ESPAÑOL — Si desea obtener información sobre la garantía, visite www.manhattan-products.com/warranty.

FRANÇAIS — Pour consulter les informations sur la garantie, visitez www.manhattan-products.com/warranty.

POLSKI — Informacje dotyczące gwarancji znajdują się na stronie www.manhattan-products.com/warranty.

ITALIANO — Per informazioni sulla garanzia, accedere a www.manhattan-products.com/warranty.

EN MÉXICO: Póliza de Garantía MANHATTAN — Datos del importador y responsable ante el consumidor IC Intracom México, S.A. de C.V. • Av. Interceptor Poniente # 73, Col. Parque Industrial La Joya, Cuautitlán Izcalli, Estado de México, C.P. 54730, México. • Tel. (55)1500-4500

La presente garantía cubre los siguientes productos contra cualquier defecto de fabricación en sus materiales y mano de obra.

- A. Garantizamos los productos de limpieza, aire comprimido y consumibles, por 60 días a partir de la fecha de entrega, o por el tiempo en que se agote totalmente su contenido por su propia función de uso, lo que suceda primero.
- B. Garantizamos los productos con partes móviles por 3 años.
- C. Garantizamos los demás productos por 5 años (productos sin partes móviles), bajo las siguientes condiciones:
 1. Todos los productos a que se refiere esta garantía, ampara su cambio físico, sin ningún cargo para el consumidor.
 2. El comercializador no tiene talleres de servicio, debido a que los productos que se garantizan no cuentan con reparaciones, ni refacciones, ya que su garantía es de cambio físico.
 3. La garantía cubre exclusivamente aquellas partes, equipos o sub-ensambles que hayan sido instaladas de fábrica y no incluye en ningún caso el equipo adicional o cualesquiera que hayan sido adicionados al mismo por el usuario o distribuidor.

Para hacer efectiva esta garantía bastará con presentar el producto al distribuidor en el domicilio donde fue adquirido o en el domicilio de IC Intracom México, S.A. de C.V., junto con los accesorios contenidos en su empaque, acompañado de su póliza debidamente llenada y sellada por la casa vendedora (indispensable el sello y fecha de compra) donde lo adquirió, o bien, la factura o ticket de compra original donde se mencione claramente el modelo, número de serie (cuando aplique) y fecha de adquisición. Esta garantía no es válida en los siguientes casos: Si el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales; si el producto no ha sido operado conforme a los instructivos de uso; o si el producto ha sido alterado o tratado de ser reparado por el consumidor o terceras personas.

REGULATORY STATEMENTS

FCC Class B

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of Federal Communications Commission (FCC) Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from the receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CE / R&TTE

ENGLISH

This device complies with the requirements of the R&TTE Directive 1999/5/EC.

DEUTSCH

Dieses Gerät entspricht der Richtlinie R&TTE Richtlinie 1999/5/EC.

ESPAÑOL

Este dispositivo cumple con los requerimientos de la Directiva R&TTE 1999/5/EC.

FRANÇAIS

Cet appareil satisfait aux exigences de la directive R&TTE 1999/5/CE.

POLSKI

Urządzenie spełnia wymagania dyrektywy R&TTE 1999/5/EC.

ITALIANO

Questo dispositivo è conforme alla Direttiva 1999/5/EC R&TTE.



MANHATTAN® offers a complete line of PC Components, Peripherals, Cables and Accessories. Ask your local computer dealer for more information or visit www.manhattan-products.com.

All trademarks and trade names are the property of their respective owners.

MANHATTAN® bietet ein vollständiges Sortiment an PC-Komponenten, Peripherie, Kabel und Zubehör. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Händler oder auf www.manhattan-products.com.

Alle Marken und Markennamen sind Eigentum Ihrer jeweiligen Inhaber.

MANHATTAN® ofrece una línea completa Componentes para PC, Periféricos, Cables y Accesorios. Consulte a su distribuidor local para más información ó visitenos www.manhattan-products.com.

Todas las marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos dueños.

MANHATTAN® offre un assortiment complet de composants de PC, des périphériques, des câbles et des accessoires www.manhattan-products.com.

Toutes les marques et noms commerciaux sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

MANHATTAN® to kompletna linia Komponentów PC, Peryferiów, Kabli oraz Akcesoriów. Poproś lokalnego dealera o więcej informacji lub odwiedź stronę www.manhattan-products.com.pl.

Wszystkie znaki towarowe i nazwy handlowe należą do ich właścicieli.

MANHATTAN® offre una linea completa di componenti per PC, periferiche, cavi e accessori. Chiedi maggiori informazioni al tuo rivenditore di computer o visita il sito www.manhattan-products.com.

Tutti i marchi registrati e le dominazioni commerciali sono di proprietà dei loro rispettivi proprietari.

North & South America
IC INTRACOM AMERICAS
550 Commerce Blvd.
Oldsmar, FL 34677
USA

Asia & Africa
IC INTRACOM ASIA
Far Eastern Technology Center
7-F No. 125, Section 2, Da Tong Rd.
Shijr, Taipei
Taiwan, ROC

Europe
IC INTRACOM EUROPE
Löhbacher Str. 7
D-58553 Halver
Germany



© IC INTRACOM. All rights reserved.
MANHATTAN is a trademark of IC INTRACOM, registered in the U.S. and other countries.